

Por la monda esperantistaro ekstaras novajn problemojn. La junularo de la tria mondo sopiras aŭ almenaŭ havas realan intereson pri studo de la dua lingvo, sendependa, ne alportanta elementojn de la lingva imperiismo. Sed ili ne volas majstri la lingvon por siaj hobiaj bezonoj, sed pro gajno de ĝenerala klero kaj informiteco, pro sia eduko. Multaj finlernintoj atendas kontakton kun la tuta mondo pere de lingvo, kiun ili lernis. Pro tio estas devo de pli spertaj esperantistoj kontakti kun la nova sango de nia movado kaj ankaŭ – multe pli grava tasko – prepari sufiĉan literaturon por scivolemaj adeptoj, ne nur beletrion, sed ankaŭ sciencan. Tiuj, kiuj estas pretaj helpi, skribu al Dro Saheb-Zamani, Esperanto grupo, biblioteko, Universitato, prof. Brown Street 28 Teheran, Irano.

Pardonpeto al niaj legantoj (Bobková, Bratová, Černošlávek, Duňková, Erbrych, Michauerová, Mucháček, Nikolová kaj Tůma). Nur post fino de la jaro ni gajnis el la klubo adresojn de pagintoj de nia bulteno. Estas inter ili la nomitaj, kiuj pagis en anonco al la redakto. Pro tio ni ne sendis al ili la bultenon, nur ek de tiu ĉi numero.

Teatra vespero ĉe Eva Seemanová, kiu prezentis en la E-klubo Brno la 17-an de januaro la teatraĵon de Guelma „Jean kaj mi“, ankoraŭ longe ne perdiĝos el memoro de la spektantoj. La teatraĵo, kiu estis surscenigita en vico da eŭropaj scenejoj, en Prago en Kamera teatro pere de Jiřina Švorcová, entuziasmigis en prezento de Eva Seemanová pro alta drama enhavo, prezentado kaj perfekta Esperanto.

Esperantistum ve svete vyvstaly nove problémy. Mládež třetího světa touží anebo alespoň má reálný zájem o studium druhého jazyka nezávislého, nepřinášejícího prvky jazykového imperialismu. Avšak nemají zájem umět jazyk pro své koníčkové potřeby, ale pro získávání všeobecné vzdělanosti a informovanosti, pro své vzdělání. Mnoho absolventů očekává styk s celým světem prostřednictvím jazyka, který se naučili. Proto je povinností zkušenějších esperantistů stýkat se s novou krví našeho hnutí a také – mnohem důležitější úkol – připravit dostatečnou literaturu pro zvědavé adepty, nejen beletrii, ale také vědeckou. Ti, kteří jsou připraveni pomoci, pište na adresu Dro Saheb Zamani, Esperanto-grupo, biblioteko, Universitato, prof. Brown Street 28, Teheran, Irán.

Omluva našim čtenářům (Bobková, Bratová, Černošlávek, Duňková, Erbrych, Michauerová, Mucháček, Nikolová a Tůma). Teprve po skončení roku získali jsme z klubu adresy platících na náš časopis. Jsou mezi nimi platící, kteří platili aniž to oznámili redakci. Proto jsme jim časopis neposlali, až od tohoto čísla.

Divadelní večer Evy Seemanové, která předvedla v E-klubu Brno 17. ledna Guelmovu hru „Jean a já“, ještě dlouho nevytizí z paměti diváků. Hra, která byla uvedena i na řadě evropských scén, v Praze v Komorním divadle Jiřinou Švorcovou, strhla v podání Evy Seemanové vysokým dramatickým obsahem, předvedením i dokonalým esperantem.

Seminario „Uze de Esperanto en scienco kaj tekniko“ estas aranĝata de la Domo de sindikatoj la 7.-8.an de oktobro 1978. Aliĝu ĉe Ing. Vlad. Němec, Hliny 722A, 01001 Žilina. La prelegoj okazos en du temaroj: Esperanto kial lingvo de scienco kaj tekniko kaj fakaj prelegoj en E-o.

Solvo de matematika enigmo el nia estinta numero: Produkto de aĝoj de la filoj estas 36. Tio donas tiujn aĝeblojn:

Produkto: Sumo:

1	1	36	36	38	
1	2	18	36	21	
1	3	12	36	21	
1	4	9	36	14	
1	6	6	36	13	!!
2	2	9	36	13	!!
2	3	6	36	11	
3	3	4	36	10	

Ni ja nekonas sumon da aĝoj („tio estas esgala kiel membro de fenestroj ...“), sed matematikisto konstatas ĝin por si per rigardo al la domo. Tamen li diras: „Tio bedaŭrinde, ankoraŭ ne sufiĉas.“ Tio li povas diri nur kiam la sumo estas 13; en ĉiuj cetera okazoj konstanto de sumo (nombro de fenestroj) sufiĉas. De la nombro de fenestroj estas 13. Estas determini, ĉu tenas pri 166 aŭ 229. Por tio sufiĉas la indiko: „... ke mia plej aĝa filo nomiĝas ...“ Ni supozas, ke ĝemeloj estas egale aĝaj. La ekzisto de la plej aĝa filo eliminis 1, 6, 6 kaj lasas nur 2, 2, 9. Solvo: Filoj estas 2, 2 kaj 9 jaroj aĝaj. La enigmo havas nu runu solan solvon.

Ĉu vi ne ricevis respondon? Kelkaj el novaj adeptoj de la internacia lingvo seniluziĝis, kiam ili ne ricevis respondon de la elektita korespondpartnero. Ĉu vi respektis la kutimajn regulojn de koresponda komenco? Necesas skribi adresojn preslittere kaj de la adresato kaj de la forsendinto skribi en klara kaj simpla lingvo (ni volonte korektos necesan) kaj en la unuan leteron enmeti rekompencan por la

Seminář „Použití esperanta ve vědě a technice“ pořádá Dom odborov v Žilině 7. a 8. října 1978. Přihlašte se u Ing. Vlad. Němce, Hliny 722A, 01001 Žilina. Přednášky budou ve dvou tematických okruzích: E-o jako jazyk vědy a techniky a odborné přednášky v E-u.

Rozřešení matematické hádanky z našeho posledního čísla: Součin věků synů je 36. To dává tyto možnosti věku:

poštelspezoj (egalvalorajn poštmarkojne preferencen serioj, belajn bildkartojn kaj simile).

My sice neznáme součet věků („je stejný jako počet oken“), avšak matematik zjistí ho pohledem na dům. Přesto říká: „to bohužel ještě nestačí. Tedy počet oken je 13. Zbývá určit, zda se jedná o 1, 6, 6 nebo 2, 2, 9. K tomu stačí údaj „... že můj nejstarší syn se jmenuje ...“ Předpokládáme, že dvojčata jsou stejně stará. Existence nejstaršího syna vylučuje 1, 6, 6 a ponechává 2, 2, 9. Řešení: Synové jsou 2, 2 a 9 roků staří. Hádanka má jen jediné řešení.

Nedostali jste odpověď? Někteří z nových adeptů mezinárodního jazyka se zklamali, když nedostali odpověď od vyvoleného korespondentního partnera. Respektovali jste obvyklá pravidla korespondentního začátku? Je třeba psát adresu hůlkovým písmem, adresáta i odesílatele, psát v jasném a jednoduchém jazyce (rádi opravíme potřebné) a do prvního dopisu vložit odměnu za poštovné (známky ve stejné hodnotě, lépe v sériích, hezké pohledy apod.).

Pluaj finstudintoj:

La korespondan kurson de la Internacia lingvo en la grupo de la lektoro Dro Hradil finstudis:

Tvardková Jana, 1943, 73933 Horná Datyně, o. Frýdek-Místek
Mrklas Luboš, 1925, 46822 Železný Brod 761/53
Ing. Kučera Jaroslav, 1929, 37001 České Budějovice 8 Mladé, Janouškova
Hinke Rudolf, 1941, 41500 Teplice, 25. února 1273/9

Ni invitas novajn adeptojn en nian verdan familion kaj esperas, ke praktika uzo de Esperanto alportos al ili multan agrablan travivaĵon!

Feria interŝanĝa tendaro en Pollando apud Poznan. Niaj interesuloj pagos kontraŭvalore la restadon por la pola junularo en nia tendaro en Lančov. Informoj: Oldřich Klíma, Suvorovova 45, 30158 Plzeň.

Hungara agrikultura laborbrigado Mezetür 25.6.–16.7.78 dusemajna laboro, unusemajna feriado senpaga. Informoj: Jana Ježková, Třešňový Újezdec 23, 38402 Lhenice, o.Prachatice

Jugoslava Esperanta Junulara Asocio (JEJA), V.Pelagiča 8/I, 71000 Sarajevo organizas esperantajn laborbrigadojn kun feriado. Skribu tuj!

Geinstruistoj en Liceo de Zamenhof Halina kaj Tadeusz Ejsmont, ul. Okregowa Nr.83, 93367 Lodz, Pollando aranĝos interŝanĝan tendaron por mezlernantoj. Skribu!

Bulgaraj gesamideanoj proponas interŝanĝi leterojn (komuna adreso: Bojan Conev, telegrafa servo, 5250 Svištov, Bulgario) kun bildkartoj. Ĉiu sendinto ricevos bildkarton kun katido, monumento, revuon Bulgario kaj bildkarton el Varnas. Ili povas helpi al kvarcent geknaboj kaj plenkreskuloj senpage viziti Bulgarian.

Apudlimajn renkontiĝojn de trilanda junularo organizas sukcese Robert Karbe, 8312 Heidenau, Siegfried Rode Strasse 16, GDR. Informiĝu!
LIAZ-KP-1449/Hr

Dalŝi absolventi:

Pisemny kurs mezinárodního jazyka ve skupině lektora Dr Hradila absolvovali:

Vítáme nové adepty do naší „zelené rodiny“ a doufáme, že praktické užití esperanta jim přinese mnoho příjemných zážitků!

Prázdninový výměnný tábor v Polsku u Poznaně. Naši zájemci zaplatí protihodnotou pobyt polské mládeže v našem táboře v Lančově. Informace: Oldřich Klíma, Suvorovova 45, 30158 Plzeň.

Maďarská zemědělská pracovní brigáda Mezetür 25.6.-16.7., dva týdny práce, týden rekreace bezplatně. Informace: Jana Ježková, Třešňový Újezdec 23, 38402 Lhenice, o.Prachatice

Jugoslávský esperantský mládežnický svaz (JEJA) V.Pelagiča 8/I, 71000 Sarajevo, organizuje esperantské pracovní brigády s rekreací. Piš hned!

Učitelé Licea Zamenhofa Halina a Tadeasz Ejsmont, ul. Okregowa Nro 83, 93367 Lodz, PLR, uspořádají výměnný tábor středoškoláků. Napište!

Bulharští samideáni navrhnou výměnu dopisů s pohledkami (společná adresa: Bojan Conev, telegrafa servo, 5250 Svištov, Bulgario). Každý zasílatel dostane pohledku s kotětem, pomníkem, časopis Bulgario a pohledku z Varny. Mohou pomoci čtyřem stům chlapců a děvčat a dospělým bezplatně navštívit Bulharsko.

Hraniční setkání mládeže tří zemí úspěšně organizuje Robert Karbe, 8312 Heidenau, Siegfried Rode Str. 16, DDR. Informujte se!

Vasilij Grigorenko: ESPERANTO-MOVADO EN SOVETUNIO PROGRESAS

De jaro al jaro vastiĝas kaj firmiĝas la internaciaj ligoj inter popoloj. Kreskas la rolo de la lingvo Esperanto, kiu ĉiam pli disvastiĝas en la tuta mondo kaj ankaŭ en nia lando. Plej grave (nejdŭlezitějŝi), ke ĝi ĉiam pli disvastiĝas inter junularo, ĉar kie estas tre multe da junularo, tial en nia lando de jaro al jaro E-movado progresas. Ekzemple en la jaro 1976 partoprenis la 10-an konferencon de Sovetia E-Junulara Movado (SEJM) 90 junaj esperantistoj, sed en la jaro 1977 la 11-an SEJM-konferencon partoprenis jam 120 junaj

E-aktivuloj. Se en la jaro 1976 por E-junularo oni organizis unu tendaron (la 18-a Sovetia Esperantista Junularo Tendaro – SEJT-18) kiun partoprenis 238 gejunuloj, en la jaro 1977 jam estis organizitaj du junularaj tendaroj – la Okcident-Sovetia Esperantista Junulara Tendaro (OkSEJT-19) en la urbo Poltava kaj la Orient-Sovetia Esperantista Junulara Tendaro (OrSEJT-19) en la urbo Miaas de Ĉeljabinska regiono, kiuj estis dediĉitaj al la 60-a datreveno (výročí) de la Granda Oktobra Socialisma revolucio. La OkSEJTOn-19 partoprenis 200 kaj la OrSEJTOn-19 partoprenis 126 geesperantistoj.

En la vico de la plej aktivaj en Sovetunio estas poltavaj esperantistoj, kvankam nur en jaro 1975 ni fondis *urban* E-klubon, kiu *nun* estas ne nur urba, sed regiona, t.e. (tio estas) Poltava Regiono E-klubo (PREK). La estraro de la Poltava Kulturpalaco de sindikatoj (odbory) kie lokiĝas nia E-klubo, kreis ĉiuj necesajn kondiĉojn por enhaviĉo funkciado de PREK, plene subtenas eĉ per mono ĉiujn niajn entreprenojn. Ekzemple kun ilia helpo kaj vigla subteno de la urba kaj regiona komitato de Komunisma partio ni organizis en majo 1976 E-renkontiĝon, kiun partoprenis 50 E-aktivuloj el 13 urboj de la suda regiono. En kadro de tiu E-renkontiĝo ankaŭ okazis la unua Konferenco de *Ukraina* societo de E-aktivuloj (USEA). Sed en aŭgusto 1977 ni jam organizis 10-tagan OkSEJT-19 kaj 5-tagan II-an SEJM-Konferencon. En tiu ĉi jaro oficialuloj proponis al ni organizi en julio E-renkontiĝon de E-aktivuloj de Poltava-regiono kun invito de gastoj – E-aktivuloj de Sovetunio.

Kiel vi vidas PREK funkcias plene oficiale, kiel ĉiuj societoj de amikeco, de paco ktp, nur por nia laboro oni ne pagas salajron, kvankam oficiale oni subtenas nin ankaŭ per mono, kaj demandas pri nia laboro. Simile funkcias multaj aliaj E-kluboj, sed bedaŭrinde ne ĉiuj oficialiĝis sur loke. Interalie nia SEJM ne estas oficiala, ĝi eĉ ne havas oficialan kontakton kun oficiala E-Komisiono per koordinado de internaciaj ligoj de sovetaj esperantistoj, kiun havas nia klubo kaj aliaj, kiuj oficiale funkcias. Sed kial en la sama lando ekzistas E-kluboj, kiujn subtenas partiaj sindikataj kaj aliaj oficialaj instancoj kaj samtempe estas aliaj, kiu havas tute *nenian* subtenon de oficialuloj? Laŭ mia opinio tio estas tial, ĉar multaj oficialuloj ne imagas (nepředstavují si) ĝuste, kio estas E-klubo kaj opinias, ke ĝi estas klubo, kie oni nur lernas la lingvon. Tial ili ne helpas en funkciado de E-klubo. Ne komprenante la taskojn de E-kluboj, la oficialuloj ofte ne volas helpi al propagando de la internacia lingvo Esperanto. Sed ĉiuj kontraŭuloj de Esperanto tute ne estas kontraŭ internaciaj ligoj kun eksterlandanoj. Eĉ pli – ĉiuj multe parolante pri internacia *amikeco*. Sed esperantistoj ĝin ĉiutage realigas, alivorte E-kluboj havas la samajn taskojn, kiel la Klubo de Internacia amikeco (KIA), t.e. kiujn subtenas oficialuloj kaj diferenco estas nur en laborlingvo (en ordinara KIA ĝi estas nacia, precipe rusa, sed en E-klubo nur Esperanto).

Tial E-klubo, kiujn subtenas oficialaj instancoj sur la papero plene nomiĝas E-klubo de Internacia amikeco (EKIA). Ekzemple nia E-klubo havas la similan oficialan nomon kaj ĝi oficiale ekzistas kaj havas viglan subtenon. Dank` al tio (ĉi tiu) ni eblas korespondi kun la tuta mondo, sed plej grave estas, ke ni havas eblecon propagandi Esperanton. Tial estas grave por ni havi leterojn el la tuta mondo. Do – per progreso de Esperanto, ĝia disvastigo en nia lando, skribu al niaj E-klubo varmajn amikajn vortojn. Viaj leteroj helpas al ni.

Prezidanto de Poltava regiona E-klubo Vasiliĵ Vasiljeviĉ Grigorenko, Ukraina SSR, SU-314028, Poltava-28, Krasina 95, loĝ. 16.

Jaroslav Hašek: En rolo de komandanto de la urbo Bugulma. Traduko el gazeto DIKOBRAZ 1977

Kiam komence de monato oktobro 1918 mi estis sciigita (byl jsem uvědoměn) per revolucia armea konsilantaro de „maldekstreborda grupiĝo (=levobřežné grupy) en Simbirsk“ ke mi estas nomumita (=jmenován) komandanto de urbo Bugulma, mi demandis prezidanton Kajurov: „Ĉu vi scias kun certeco, ke urbo Bugulma estas jam konkerita?“

„Pli detalajn informojn mi ne havas,“ sonis la respondo, „mi tre dubas, ke ĝi jam nun estas en niaj manoj, sed mi esperas, ke ĝi falos pli frue, ol vi venos tien.“

„Kaj ĉu mi havas ian akompanantaron?“ mi demandis mallaŭtvoĉe, „kaj ankoraŭ ion: *kiel* mi atingos tiun Bugulma, kie ĝi fakte situas?“

„Akompanantaron vi havas, vi ricevos dek du soldatojn kaj koncerne la alia vi konsultu mapon, aŭ ĉu vi opinias min zorganto nur pri situo de la idiota Bugulma?“

„Ankoraŭ unu demandon mi havas, kamarado (soudruh) Kajurov, kiam mi ricevos monon por vojaĝo kaj elspezoj?“

Li eklevis manojn pro tia demando. „Vi frenezigiĝis (zbláznil jste se). Survoje vi ja devas marŝi trans iaj vilaĝoj, kie oni nutros kaj trinkigos vin kaj Bugulman vi ŝarĝos per kontribucio ...“

Malsupre en gardĉambro atendis min mia akompanantaro. Dek du fortikaj viregoj ĉuvaŝ-denevaj (ĉuvaŝŭ), komprenantaj nur malmulte la rusan lingvon, kaj ne kapablaj klarigi al mi, ĉu ili estas mobilizitaj aŭ volontuloj. Laŭ ilia brava kaj terura aspektoestis eble konsideri ilin (dalo se soudit o nich) plie volontuloj al ĉio deciditaj. Kiam mi ankoraŭ ricevis miajn dokumentojn kaj amason da plenrajtigatestoj (plných mocí), en kiuj oni emfaze atentigis, ke de Simbirsk ĝis Bugulma ĉiu civitano devas ĉiaflanke subtenadi min, mi kun mia akompanantaro foriris enŝipiĝi en vaporŝipon kaj ni veturis sur riveroj Volgo kaj Kamo ĝis Ĉistopol.

Dumvoje (cestou) mi travivis neniam eksterordinarajn okazintaĵojn, nur unu ĉuvaŝo de mia akompanantaro falis pro ebrieco *desur* ferdeko (z paluby) kaj droniĝis. Restis al mi dek unu. En Ĉistopol, kiam ni enŝipiĝis, unu ĉuvaŝo anoncis sin, ke li prizorgos veturilojn kaj ne plu revenis. Restis de ili dek, kaj ni interkonsentis, ke tiu ĉi (tento) malaperi ĉuvaŝo havas de tie en sian hejmon, Montazmo, proksimume kvardek verstojn, kaj ke li foriris por rigardi, kial fartas liaj gepatroj.

Humuraĵo.

- Mi vidas, ke vi min jam ne plu amas, Karlo.
- Se vi tion vidas, tiukaze ne plu amas min vi, ĉar la vera amo estas blinda.

Anekdota.

- Vidím, že už mne nemiluješ, Karle.
- Když to vidíš, tak mne nemiluješ ty, protože pravá láska je slepá.

Korespondi deziras:

Mallongiloj (zkratky): bk – bildkartoj, ĉl – ĉiuj landoj, ĉt – ĉiuj temoj, d – deziras, f-o – fraŭlo, f-ino – fraŭlino, ft – fotografaĵoj, gd – gramodiskoj, iŝ – interŝanĝas, its – interesiĝas, kol – kolektas, kor – korespondi, lern – lernanto, lern-ino – lernantino, l – leteroj, m – muziko, pm – poŝtmarkoj, s-ro – sinjro, s-ino – sinjorino, tm – tuta mondo.

15 gelernantoj komenc (15-17j) d kor pri ĉt kun tm. Skribu al gvidantino: Antanina Fokaite, Poželos 22, SU-23540 Kurŝenai, Sov.

Brazilajlern-oj el Rio de Janeiro d iŝ pm, bk, monerojn ku ĉl. Jorge Fernando, 22-j. f-o. Rua Ana Neri 1246/205, Rio de J.-Rocha; Guilherme (14-1), Roberto (12j), Viktor kaj Nenen (10-j) Rua Antonio Parreiras 126/604 Rio de Janeiro-Ipanema, Brazilo

Komputera programisto d kor kun ĉl pri ĉt speciale nifoj (neidentigeblaj flugobjektoj). R.Arvalo Pyynikitori 1A24, Sf-33230 Tampere 23, Finnlando.

Juna germana esperantisto d kor kun ĉl pri diversaj speroj, muziko, iŝ pm, bk, librojn. Hans Joachim Krieg, Kloster Str. 11, DDR49 Teitz, GDR

Entreprenestro, edziyinta, kun 2 gefiloj (11 kaj 15-j) d kor kun tm. Batta Barhabs, Szentpéteri kapu 79 V/3, H-3526-Miskolo, Hung.Podstawowa nr.13, ul.Prosta 10, Pl-25-371 Kielce, Pol.

15-persona grupo dkor pri ĉt kun tm Klub technika, Os. „ogrody“, Pl 27-400 Ostrowiec Swietokrzyski, Pol.

Mi kaj miaj gelernantoj d kor kun e-istoj el tm. *Ngö Chän Lý, 539/TK20 Trän Hung Dao, T.P.No Chi Minh, Vjetnamio*

Lern-ino 16-j, d kor pri libroj, vojaĝoj, moderna muziko, fremdlingvo, iŝ bk pri aŭtoj, PM, cigared-etiketoj. Skribu al Bozena Brzezinska, PL 89-616 Brzazno Szlacheckie, Pollando.

Mi iŝ neŭzitajn PM, librojn pri pentroarto, kalendaretoj. Ja.Matvijiŝin, P.B.157, SU-252001, Kiev 1, Sovetunio.

Pri klasika muziko kor kaj iŝ ilustr. Poŝtkartojn kun tm. E-ino Marta Lanaŭ Serra, Via Layetana, 24 bis 6°, Barcelona 3, Hispanio

Polino d kor kun tm: Agnieszka Szmytkowska, Str.Lumumby 40 K. 1, PL 80-371 Gdansk, Pollando.

Luis Martinez, PO-kesto 950, Medellin, Kolombio (26-j, d kor).

Rafael Serrano, 2-j, PO-kesto 27953, Bogota, Kolombio d kor.

Hugo Rodriguez Ramirez, Apartado 22915, U.P.R. San Juan, Puerto Rico 00931, 20-jara, esperantisto d kor pri ĉt kun tm.

Raŭl Juárez Sedenó, Apartado 180, Camagüey, Kubo d kor kun tm.

Instruisto A.S.Nutton, South Craven School, Gross Hills, Keighley, Anglujo urĝe bezonas korespondamikojn por siaj lernantoj 13-16j.

Juna vojaĝemulo deziras ricevi rondformajn stereodiapozitivojn kaj normalajn 24x36 mm kolordiapozitivojn kontraŭ bk., pm uzitaj kaj neŭzitaj. Ioan Vajda, Dupa Iniste 44, 2200 Brasov, Rumanio.

Ing. Jaroslav Kučera, 37001 Ĉes.Budějovice 8 Mladé, ul. Ant.Janouška 1441, ĈSSR, kop m, d kor kun ĝardenŝatanto, filatelisto, komputeristo.

Bogun Ljubovj, Mihajlovna, Ukraino, SU 3148, Poltava 28, Veliko-Tirnovskaja 4, kv.90 serĉas korespondamikon.

Alga Quarnieri, Via postumia 32, 20152 Milano I, esp. instruistino serĉas por siaj lernantoj korespondamikojn.

30 gelernantoj 15-16j, d kor, iŝ pm, bk kun ĉl. Skribu al: Maria Dimaso, Via Michel Staedter 11, Gorizia, Italujo.

70 gelernantoj 15-17j, d kor kun tm. Keeskkool, Esperanto, Keskuse 18, SU-200029 Talinn, Estonio

Membroj de Samarkanda E-klubo (plejparte stud. Univ.) d starigi amik-kosp-ligojn kun E-klubo kaj unuopuloj en tm, aranĝi vesperojn pri diversaj landoj. E-klubo, kiuj sendos konvenan mat, reciproke ricevos fotojn, diap, librojn, diskojn pri Uzbekistano. Adreso: Anatolo Ionasov, Sovetskaja 53, SU-70300 Samarkand, Uzbek., Sov.

16-jara junulino d kor: Gamilhe Massoumzadhe, Abusaid-allny 15 (ablind Allay Massoumzadhe 95) Teheran, Irano.

Venezuelanoj d kor, iŝ bk, revuojn.R.Sevilla kaj L.Marin, Apartado postal 4845, Maracy, Estado Aragua, Venezuelo.

Laimundas Abromas, p.Pilis-1. SU-234432, Junbarkas, Litovio, Sovetunio, 22-j inĝeniero d kor pri junularaj problemoj.

XXXXXXXXXX
XXXXXXXX
XXXXX
XXX
X

Esperantský kroužek
Klubu pracujících
29501 Mnichovo Hradiště
CS

Tiskopis
Imprimé 50%
Presajo

LIAZ-KP-1452/Hr